



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨 Tel:2466 5270

No. 17-18/18

戶外活動日

敬啟者：

本校將於十一月九日舉辦戶外活動日，詳情如下：

各級目的地、詳情及費用，請見附頁。

回條及費用* 請於 23/10(星期一)交班主任

* 中一、中二及中四級之活動費用將於第二期雜費收取，詳見附頁。中六級之活動費用則由班主任收取，請以「支票」形式繳交上述費用，支票抬頭寫「仁愛堂田家炳中學」或“Yan Oi Tong Tin Ka Ping Secondary School”。

同學必須出席戶外活動日，無故缺席作曠課論。如家長不同意子女參加是次活動，須事前書面申請，並著子女當天須依正常上課日時間回校自習。

十一月十日為學校假期，敬希垂注。如有垂詢，請致電與譚家驊老師聯絡。

此致
各家長

仁愛堂田家炳中學校長
吳潔容 謹啟

二零一七年十月二十日



回 條【23/10 連同費用（中六級）交班主任】

敬覆者：

本人已知悉十一月九日為戶外活動日，並督促敝子弟於活動期間，嚴格遵守老師或導師指示，注意安全。

此覆
仁愛堂田家炳中學校長

班 別：_____ 座號：_____

學生姓名：_____

家長簽署：_____

No. 17-18/18

二零一七年十月 日



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨 Tel:2466 5270

No. 17-18/18

20 October 2017

Outing Day

The school outing day will be held on 9 November 2017.

Please refer to the attachment for the detailed arrangements for each form. Students should hand in the reply slip and the activity fee * to the form teacher on 23 October (Monday).

* The activity fee of S1, S2 and S4 will be collected as a miscellaneous fee (the second collection). The activity fee of S6 will be collected by the form teacher. If the fee is to be collected by the form teacher, please make a cheque payable to 'Yan Oi Tong Tin Ka Ping Secondary School'. Kindly refer to the attachment for payment arrangements.

All students must attend the activities on the school outing day. Absence without a good cause shall be deemed truancy. If parents do not give students the permission to take part in the activity, they are kindly requested to submit a written notice in advance, and the student concerned should return to school and stay in the campus during normal school hours.

Please note that 10 November is a school holiday. For enquiries, please contact Mr. Tam Ka Wa.

Ng Kit Yung
Principal



Reply Slip (To be submitted with activity fee [S6] to the form teacher on 23/10)

____ October 2017

I am notified of the arrangements for the school outing day on 9 November 2017. I will ask my child to be aware of his own safety and strictly follow the instructions of the teachers / instructors.

Class: _____ No.: _____

Name of student: _____

Parent signature: _____

No. 17-18/18



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨 Tel:2466 5270

No. 17-18/18a

20 October 2017

F.5 Training Camp

The F5 training camp will be held on 9 November 2017 and 10 November 2017.

Students should hand in the reply slip and the activity fee to the form teacher on 23 October (Monday). Please make a cheque payable to 'Yan Oi Tong Tin Ka Ping Secondary School'.

All F5 students must attend the F5 training camp. Absence without a good cause shall be deemed truancy. If parents do not give students the permission to take part in the activity, they are kindly requested to submit a written notice in advance, and the student concerned should return to school and stay in the campus during normal school hours.

For enquiries, please contact Mr. Tam Ka Wa.

Ng Kit Yung
Principal



Reply Slip (To be submitted with activity fee to the form teacher on 23/10)

_____ October 2017

I am notified of the arrangements for the F5 training camp on 9 November 2017 and 10 November 2017. I will ask my child to be aware of his own safety and strictly follow the instructions of the teachers / instructors.

Class: _____ No.: _____

Name of student: _____

Parent signature: _____

No. 17-18/18a



YAN OI TONG
Tin Ka Ping Secondary School

仁愛堂田家炳中學

Shan King Estate, Tuen Mun, N.T., Hong Kong.

新界屯門山景邨 Tel:2466 5270

No. 17-18/18a

中五級訓練營

敬啟者：

本校將於十一月九日及十一月十日舉辦中五級訓練營。

中五級之訓練營活動費用由班主任收取，請以「支票」形式繳交上述費用，支票抬頭寫「仁愛堂田家炳中學」或“Yan Oi Tong Tin Ka Ping Secondary School”。

中五級同學必須出席中五級訓練營，無故缺席作曠課論。如家長不同意子女參加是次活動，須事前書面申請，並著子女十一月九日須依正常上課日時間回校自習。

如有垂詢，請致電與譚家驊老師聯絡。

此致
各家長

仁愛堂田家炳中學校長
吳潔容 謹啟

二零一七年十月二十日

----- ✂ -----
回 條【23/10 連同費用交班主任】

敬覆者：

本人已知悉十一月九日及十一月十日為中五級訓練營，並督促敝子弟於活動期間，嚴格遵守老師或導師指示，注意安全。

此覆
仁愛堂田家炳中學校長

班 別：_____

學生姓名：_____ ()

家長簽署：_____

No. 17-18/18a

二零一七年十月 日

S5 Training Camp — Activity list

Time	(9/11) Day 1 Itinerary	Time	(10/11) Day 2 Itinerary
08:00	Assemble at basketball court	07:30 - 08:00	Getting up and packing up
08:45	Arrive at camp site -Photo-taking	08:00 - 08:45	Breakfast
9:00 –11:00	Shao-lin Martial Arts -team building	09:00 – 12:00	Class-based &Inter-class Activity
11:00-13:00	Master Liu’s sharing on his career development	12:00-13:00	Free time
13:00 - 14:00	Lunch	13:00-14:00	Lunch
14:00 - 18:00	High-event Adventure Training	14:00	Back to school
18:00-19:00	Dinner	14:40	Dismiss at school
19:00 -21:00	Debriefing		
21:00	Shower time		
23:30	Bed Time		

中五級訓練營 2017-18 — 活動表

時間	(9/11) 第一天活動安排	時間	(10/11) 第二天活動安排
08:00	回校集合(籃球場)	07:30 - 08:00	起床/梳洗
08:45	前往營地 -到達安頓 -拍大合照	08:00 - 08:45	早餐
9:00 - 11:00	少林武學 - 團隊訓練	09:00 - 12:00	班際活動/集體遊戲
11:00 - 13:00	-廖師傅個人生涯歷練分享	12:00 - 13:00	自由活動
13:00 - 14:00	午膳	13:00 - 14:00	午膳
14:00 - 18:00	高空歷奇活動	14:00	回程
18:00 - 19:00	晚膳	14:40	回到學校解散
19:00 - 21:00	全日活動總結		
21:00	返營地 (洗澡 / 休息)		
23:30	睡覺、晚安!		

班 別：	中一級 (雜費)			
	1A	1B	1C	1D
日 期：	二零一七年十一月九日(星期四)			
目 的 地：	大帽山郊野公園 及小欖燒烤樂園	大棠郊野公園		
集合時間及地點：	8:30 am 學校	8:30 am 學校		
解散時間及地點：	4:00 pm 學校	3:30 pm 學校		
費 用：	\$ 159.1 (車費及燒烤場 入場費)	\$ 35.5 (車費)		
自 備：	飲用水	飲用水及午膳		

Class:	S1 students (Miscellaneous fee)			
	1A	1B	1C	1D
Date:	9 November 2017 (Thu)			
Destination:	Tai Mo Shan Country Park and BBQ by the beach	Tai Tong Country Park		
Assembly Time & Place:	8:30 am School	8:30 am School		
Dismissal Time & Place:	4:00 pm School	3:30 pm School		
Fee:	\$ 159.1 (transportation fee and entry fee)	\$ 35.5 (transportation fee)		
Items to bring	drinking water	drinking water and lunch pack		

班 別：	中二級 (雜費)
日 期：	二零一七年十一月九日(星期四)
目 的 地：	海洋公園
集合時間及地點：	8:30 am 學校
解散時間及地點：	4:30 pm 學校
費 用：	\$ 123.4 (交通費及入場費)
自 備：	飲用水及午膳

Class:	All S2 classes (Miscellaneous fee)
Date:	9 November 2017 (Thu)
Destination:	Ocean Park
Assembly Time & Place:	8:30 am; school
Dismissal Time & Place:	4:30 pm; school
Fee:	\$ 123.4 (transportation and entry fee)
Items to bring:	drinking water and lunch pack

班 別：	中四級 (雜費)			
	4A	4B	4C	4D
日 期：	二零一七年十一月九日(星期四)			
目 的 地：	長洲		賽馬會 西貢戶外訓練營	
集合時間及地點：	8:30 am 中環5號碼頭		7:30 am 栢麗廣場	
解散時間及地點：	4:15 pm 中環5號碼頭		5:30 pm 栢麗廣場	
費 用：	離島遊計劃 2017-19 提供免費船票		\$ 258 (車費、營費及午膳)	
自 備：	飲用水及午膳		飲用水	

Class:	S4 students (Miscellaneous fee)			
	4A	4B	4C	4D
Date:	9 November 2017 (Thu)			
Destination:	Cheung Chau		Jockey Club Sai Kung Outdoor Training Camp	
Assembly Time & Place:	8:30 am Central Pier No.5		7 :30 am Parklane Square	
Dismissal Time & Place:	4:15 pm Central Pier No.5		5 :30 pm Parklane Square	
Fee:	The ferry rides are provided free of charge under the "Visiting Scheme to Outlying Islands 2017-19"		\$ 258 (transportation, camp and lunch fee)	
Items to bring	drinking water and lunch pack		drinking water	

班 別：	中五級 (支票)
日 期：	二零一七年十一月九日(星期四) 及十一月十日(星期五)
目 的 地：	保良局賽馬會大棠渡假村
集合時間及地點：	二零一七年十一月九日(星期四) 8:00 am 學校
解散時間及地點：	二零一七年十一月十日(星期五) 2:40 pm 學校
費 用：	\$128 (膳食費) 其他費用如營費及教練費等由學校津貼
自 備：	飲用水

Class:	All S5 classes (Cheque)
Date:	9 November 2017 (Thu) to 10 November (Fri)
Destination:	Jockey Club Tai Tong Holiday Camp
Assembly Time & Place:	9 November 2017 (Thu) 8:00 am; school
Dismissal Time & Place:	10 November 2017 (Fri) 2:40 pm; school
Fee:	\$128 (Meal fee) Other fees like camp and coach fee are subsidized by school
Items to bring:	drinking water

班 別：	中六級 (支票)			
	6A	6B	6C	6D
日 期：	二零一七年十一月九日(星期四)			
目 的 地：	海洋公園	清水灣郊野公園	愉景灣	大浪西灣
集合時間及地點：	9:45 am 海洋公園	8:30 am 栢麗廣場	9:30 am 欣澳站	8:30 am 鑽石山站
解散時間及地點：	3:30 pm 海洋公園	4:30 pm 栢麗廣場	3:30 pm 欣澳站	4:30 pm 鑽石山站
費 用：	\$ 80 (入場費)	\$ 78.2 (車費)	--	--
自 備：	午膳及飲用水			

Class:	S6 students (Cheque)			
	6A	6B	6C	6D
Date:	9 November 2017 (Thu)			
Destination:	Ocean Park	Clearwater Bay Country Park	Discovery Bay	Tal Long Wan
Assembly Time & Place:	9:45 am Ocean Park	8:30 am Parklane Square	9:30 am Sunny Bay Station	8:30 am Diamond Hill Station
Dismissal Time & Place:	3:30 pm Ocean Park	4:30 pm Parklane Square	3:30 pm Sunny Bay Station	4:30 pm Diamond Hill Station
Fee:	\$ 80 (Entry fee)	\$ 78.2 (Transportation fee)	--	--
Items to bring	lunch pack and drinking water			